

HỘI GIA ĐÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
PO. BOX 5435 ARLINGTON - VA 22205 - 0635
TEL:

IV # 085386
VEWL #
I. 171 # Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in Re-education Camps in Vietnam so that eligibility for US admission via Orderly Departure Program can be established -

- Applicant in Vietnam : TRẦN BÍCH THANH
- Current Address : 36 Nguyễn Huệ - Phan Thiết
THUẬN HẢI - VIỆT NAM
- Date of Birth : 15. 06. 1941
- Place of Birth : Hùng Hải - Vĩnh Lợi - BẮC LIÊU
- Previous Occupation (Before 1975) : Đại Úy Chi Đoàn Trường
Chi Đoàn 1/8 Chiến Xa
- Time spent in Re-education camp dates :
From : 01. 05. 1975 To 07. 09. 1983
- Sponsor's name : TRẦN ĐÌNH THỊ

HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:

- Name of Relatives / Acquaintances in the US
TRẦN ĐÌNH THỊ - Em và

HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:

If you are eligible to file for the applicant under category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so - Also, persons in the US who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I. 130 must do so -

Date prepared : 27 tháng 01 năm 1990

Signature


TRẦN BÍCH THANH

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
D.O. BOX 5435 ARLINGTON - VA 22 205 - 0635

INTAKE FORM

Name : TRẦN BÍCH THANH
Date/Place of Birth : 15.06.1941 Hùng Hội - Vĩnh Lợi - BẮC LIÊU
Sex : Male : Female :
Marital Status : Single : Married :
Address in Việt Nam : 36 Nguyễn Huệ - Phan Thiết
THUẬN HẢI - VIỆT NAM
Political Prisoner : Yes : No
If yes : From : 01.05.1975 To : 07.09.1983
Place of Re-education Camps : Tổng Trại Tù Binh 8 - THUẬN HẢI
- Trại A.30 - PHÚ KHÁNH
Profession : Nông nghiệp
VN. Army : Rank : Đại Úy Chi Đoàn Trường Thiết Giáp
Application for ODP : Yes No
IV number : 085386
Number of Dependents accompanying : 05
Mailing address in VN : TRẦN BÍCH THANH
36. Nguyễn Huệ - Phan Thiết
THUẬN HẢI - VIỆT NAM
Name and Address of Sponsor / Relative :
TRẦN ĐÌNH THỊ
HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:
US Citizen : Yes No
Relationship of Prisoner : Em vợ
Name and Signature :

Address and Telephone of informant

HOUSTON - TX 77036 - USA
Tel:

Date : 27 tháng 01 năm 1990

Name of Principal Applicant (PA) : TRẦN BÍCH THANH

Name of Dependent Accompanying Relatives	Date of Birth	Relationship to PA
TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG	15.01.1951	VB
TRẦN BÍCH TRANG LINH	02.01.1970	Con gái
TRẦN BÍCH ANH PHONG	21.07.1972	Con trai
TRẦN BÍCH DUY PHONG	10.04.1975	Con trai
TRẦN BÍCH UYÊN LINH	24.02.1976	Con gái

Additional information

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILY OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
PO. BOX 5435 ARLINGTON - VA 22205 - 0635
TEL:

IV # 085386
VEWL #
I.171 # Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in Re-education Camp in Vietnam so that eligibility for US admission via Orderly Departure Program can be established.

- Applicant in Vietnam : TRẦN BÍCH THANH 1
- Current Address : 36. Nguyễn Huệ - Phan Thiết
TỈNH HẢI - VIỆT NAM
- Date of Birth : 15. 06. 1941
- Place of Birth : Hùng Hải - Vĩnh Lợi - BẮC LIÊU
- Previous occupation (before 1975) : Đại Úy Chi Đoàn Trường
Chi Đoàn 1/8 chiến xa
- Time spent in Re-education Camp dates :
From : 01. 05. 1975 To : 07. 09. 1983
- Sponsor's name : TRẦN ĐÌNH THỊ

HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:

- Name of Relatives / Acquaintances in the US
TRẦN ĐÌNH THỊ - Em V8

HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:

If you are eligible to file for the applicant under category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so - Also, persons in the US who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I.130 must do so.

Date prepared: 27 tháng 01 năm 1990

Signature

TRẦN BÍCH THANH

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
PO. BOX 5435 ARLINGTON - VA 22205 - 0635

INTAKE FORM

Name : TRẦN BÍCH THÀNH
Date/Place of Birth : 15.06.1941 Hùng Hội - Vĩnh Lợi - BẮC LIÊU
Sex : Male : Female :
Marital status : Single : Married :
Address in Vietnam : 36. Nguyễn Huệ - Phan Thiết
THUAN HAI - VIET NAM
Political prisoner : Yes : No :
If yes : From : 01.05.1975 To : 07.09.1983
Place of Re-education Camps : - Tổng Trại Tu Bỉnh 8 - THUAN HAI
- Trại A.30 - PHU KHANH
Profession : Nông nghiệp
VN. Army : Rank : Đại úy chỉ Đoàn Trường Thiết Giáp
Application for ODP : Yes : No :
IV number : 085386
Number of Dependents accompanying : 05
Mailing address in VN : TRẦN BÍCH THÀNH
36. Nguyễn Huệ - Phan Thiết
THUAN HAI - VIET NAM

Name and Address of sponsor / Relative :
TRẦN ĐÌNH THỊ
HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:

US Citizen : Yes : No :
Relationship of Prisoner : Em vợ
Name and Signature :

Address and Telephone of informant
HOUSTON - TX 77036 - USA
TEL:

Date : 27 tháng 01 năm 1990
Name of Principal Applicant (PA) : TRẦN BÍCH THÀNH

Name of Dependent Accompanying Relatives	Date of Birth	Relationship to PA
<u>TRẦN THỊ LÊ HUÔNG</u>	15.01.1951	Vợ
<u>TRẦN BÍCH TRANG LINH</u>	02.01.1970	Con gái
<u>TRẦN BÍCH ANH PHONG</u>	21.07.1972	Con trai
<u>TRẦN BÍCH DUY PHONG</u>	14.04.1975	Con trai
<u>TRẦN BÍCH UYÊN LINH</u>	24.02.1976	Con gái

Additional information

PHAN THIẾT ngày 12.03.1990

Kính gửi:

Bà KIM MINH THỎ

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà,

Tuổi hết tôi kính gửi đến Bà lời chúc mừng
Sức khỏe và sự vui ai của tôi -

Kèm theo đây tôi xin gửi đến Bà 01 hồ sơ tay
chữ của tôi - Không nói đồng đại chắc Bà cũng hiểu
tôi muốn gì tôi - Chúng tôi rất cần giúp đỡ của Bà
nhưng Bà đã giúp đỡ rất nhiều người như chúng
tôi - Với hồ sơ này xin Bà vui lòng làm giúp chúng
tôi với tất cả những gì Bà có thể làm được - Tôi
cảm ơn Bà nhiều lắm -

Ngồi ra tôi cũng còn 1 việc khác nữa nhờ
Bà giúp thêm - Tôi "cải tạo" 08 năm cuối, được thả
về tháng 09/83 và tháng 04/84 thì tôi có IV của văn
phòng ODP cấp - Tôi nộp đơn xin định cư Hoa Kỳ
theo đường Trung HO hồi tháng 08/88 và chờ đợi của
Xét - Thế nhưng tình hình thủ tục có khác - Hiện
giờ ai có tiền nộp tổng (khoảng từ 400 ngàn đến
1 triệu đồng VN) với Trung Tâm Dịch Vụ (thuộc
Bộ Nội Vụ VN) thì hồ sơ được chuyển ngay về
Bộ Nội Vụ của xét, khoảng 4 tháng sau có hồ chiếu,
còn chúng tôi không có làm nộp tổng thì hồ sơ
vẫn nằm nguyên tại địa phương mình, chưa
biết đến bao giờ mới được của xét -

Vì lẽ đó, nếu có thể xin Bà vui lòng cố
gắng giúp tôi 1 lần nữa, can thiệp với văn phòng
ODP xin cấp cho tôi 1 giấy VEWL hoặc LOI để
tôi bỏ tục vào hồ sơ của tôi ở VN với hy vọng được
chuyển hồ sơ tôi đến Bộ Nội Vụ VN để của xét
như những người khác -

Trân trọng cảm ơn và Kính chào Bà

Kính thư

TRẦN BÍCH THANH

36. Nguyễn Huệ

PHAN THIẾT - THANH HẢI - VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 260673724

Họ tên: TRẦN BÍCH THÀNH

Sinh ngày: 15-06-1941

Nguyên quán: Vĩnh Lợi

Loại: Đặc biệt, Vĩnh hai

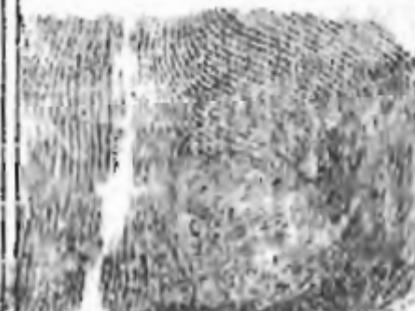
Nơi thường trú: Đ15 Đúc, nghĩa

Phan Thiết, Thuận Hải



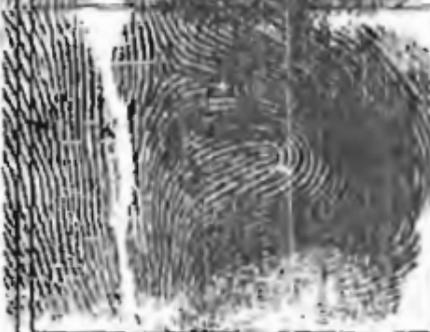
Dân tộc: ... Kinh Tôn giáo: Phật giáo .. chùa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH



NGÓN TRỎ TRÁI

Số... chạm... cách... 1, 2...
trên... sau... đầu...
phải



NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày... tháng... 7... năm 1988

GIAM ĐỐC ĐO LƯỜNG TƯ CÔNG AN

[Handwritten signature]

[Handwritten text]

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 260030451

Họ tên TRẦN THỊ LỆ HƯƠNG



Sinh ngày 15-01-1951

Nguyên quán Phú Trinh

Phan Thiết, Thuận Hải

Nơi thường trú 36, Nguyễn Huệ

Phan Thiết, Thuận Hải

Dân tộc: Kinh... Tôn giáo: Thiên chúa...



NGÓN THỌ TRẠI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Nốt ruồi nổi cách 1,7cm trên sau cánh mũi phải.

Ngày 01 tháng 3 năm 1978



NGÓN THỌ PHẢI

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG TY

Kinh
Trần Quang Vinh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 250628248

Họ tên TRẦN BÍCH ANH PHONG

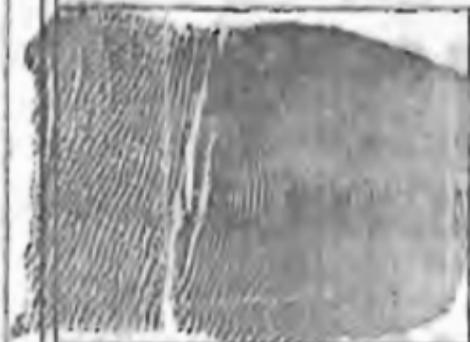


Sinh ngày 21-7-1972

Nguyên quán Minh Hải

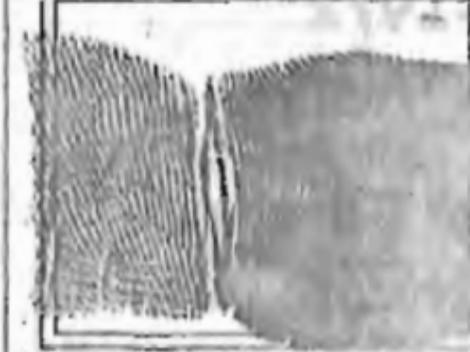
Nơi thường trú DP15 Đức Nghĩa
Phan thiết, Thuận Hải.

Dân tộc: kinh Tôn giáo: thiên chúa



NGÓN TRỎ TRÁI

ĐẤU VẾT BIỆNG HOẶC DI HÌNH
Sọc chạm cách 2cm
trên sau mép phải



NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 20 tháng 5 năm 1987

CHIAM ĐOC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN


Nguyễn Văn Thanh
Nguyễn Văn Thanh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~250575352~~

Họ tên

TRẦN BÍCH TRANG LINH

Sinh ngày 02-01-1970

Nguyên quán Hưng hội,

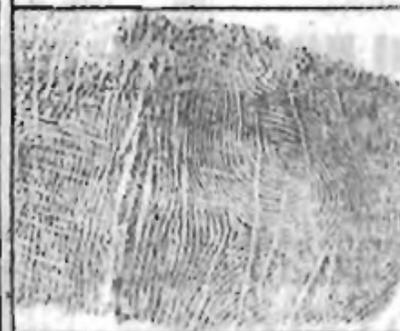
Vinh lợi, Bạc Liêu,

Nơi thường trú ĐPH, Đức nghĩa,

Phan thiết, Thuận hai.



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên chúa



NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo chạm cách lôm
sau canh mũi phải.



NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày tháng 06 năm 1985

GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

[Handwritten signature]
Nguyễn Hữu Thành

CÔNG AN TỈNH THUẬN HẢI

Y

SỐ : 443 / T. P. A. 18

((CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN NHẬN HỒ SƠ XUẤT CẢNH

Chúng tôi có nhận hồ sơ của ông, *H. Trần Bích Thành*
Sinh năm : *1941* Dân tộc : *Kinh* Quốc tịch : *Việt Nam*
Địa chỉ thường trú : *36 Đ. Nguyễn Phan Thiết Thuận Hải*
Xin xuất cảnh đến nước : *Mỹ (Diện Bộ quan)*
Cùng đi có : *05 (năm) người*

Ông, *H. Trần Bích Thành* vô yên tâm làm án, chúng tôi sẽ thông báo kết quả bằng thư cho ông, *H. Trần Bích Thành*.

Thuận Hải, ngày *16* tháng *08* năm *1988*
Người nhận





EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

No. 1000 Vi
O. George Alexander De Rhodes
Quartier
Thanh Pho Ho Chi Minh

Tran Bich Thanh,
Et Nguyen Hue, Bangkok, Thailand
Phan Thich, Thuan Hai,

IV 085386

Dear Sir/Madam:

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This Office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits, and therefore all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already completed our file for you, but rather to inform you that we have established a file for you and to tell you the IV number. If you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained exit permits; in that case, please send us the Exit Permit

Sincerely yours,



Orderly Departure Office
American Embassy
APO San Francisco 96346

Số: 45 /LT

1/10 tháng, ngày 23, tháng 08 năm 1983

LỆNH THA

Căn cứ nghị quyết số 49NQ/TVOH, ngày 20-06-1961 của Ủy ban thường vụ quốc hội; thông tư số 240/TT, ngày 09-06-1980 của Thủ tướng chính phủ; nghị định số 154/CP, ngày 01-10-1979 của Hội đồng chính phủ.

Tại hành quyết định số 05, ngày 14-08-1976 của Ủy ban nhân dân tỉnh Phú Khánh, về việc tập trung giáo dục cải tạo những phần tử có hành vi nguy hại cho trật tự an toàn xã hội.

Xét hành đơn tời trạng và thời độ cải tạo của Trần Bạch Thành từ lúc vào trại cho đến nay đã cải tạo tiến bộ.

Theo Đề nghị của Ông Giám thị trại Quảng An được Tiểu ban xét duyệt nhất trí và được Chủ tịch UBND Tỉnh Phú Khánh đồng ý.

GIAM ĐOC CONG AN TINH PHU KHANH

R A L E N H T H A

Họ và tên : Trần Bạch Thành Bí danh
 Sinh n.ày : 15 tháng 06 năm 1941
 Sinh quán : Bạc Liêu
 Trú quán : 36 Nguyễn Huệ, Phường Việt Thuần, Hải Phòng
 Quốc tịch : VN Dân tộc Kinh
 Dân p.ái : Khong Tôn giáo Thiên chúa
 Tiền sự : Đội ngũ nguy hiểm trong diện xa
 Căn tội : Đội ngũ nguy hiểm
 Bị tời đ.đ.đ. : 02 tháng 05 năm 1975
 Nay được thả về 36 Nguyễn Huệ, Phường Việt Thuần, Hải Phòng

Khi về địa phương được sự phối trình lệnh này với UBND địa phương để làm các thủ tục cần thiết, dân ký hộ khẩu và làm nghĩa vụ công dân và phải chịu sự quản chế 06 tháng ở địa phương

GIAM ĐOC CONG AN TINH PHU KHANH

Ra trại ngày 23 tháng 9 /1983.
TM. Giám thị
 Trưởng



LÊ VĂN AN

CẤP ĐÓNG BỨC NGHI

ANH TIÊN BẾ THÂN SỐ 1/2341 CÓ ĐÓN
CẤP ĐÓNG TỰ THỰC

Ngày 14/9/1983

NƠ TỰ THỰC

PT BẾ THÂN

Hàm: _____

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TƯ- PHÁP

SỞ TƯ- PHÁP NAM- PHẦN

TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ HGRQ. ĐÀCLIÊU

Ngày 7 tháng 5 năm 1953

Toà HGRQ Đàcliêu xử về việc
Hộ trong phiên nhóm công khai
ngày 7 tháng 5 năm 1953
gồm có các ông:

Số 83-CDX

Án thế-vi khai-sanh cho
Trần-bích-Thành

Chánh-Án: Phan-văn-Thiết

~~Biên-lý~~

Lục-Sự : Trần-văn-An

đã lên bản án như sau

BẢN ÁN

TOÀ-ÁN

Chiếu theo đơn của Trần-thị-Ra
xin án thế-vi khai-sanh cho con y-thị.

BỞI CÁC LỄ ẤY:

~~Chứng minh~~ Phan và xử rằng:

Do sự kết-hợp bất hợp-pháp giữa Sếp-Hên, đã
quá cô, và Trần-thị-Ra, 39 tuổi, đã sanh ra tại làng
Hùng-Hội (Đàcliêu) đứa con kể dưới đây:

TRẦN-BÍCH-THÀNH, trai, sanh ngày 15 tháng 6
năm 1941./-



Phán rằng án này thế-vi khai-sanh cho Trần-bích-Thành.

Đay ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai-sanh đương-niên
xã Hùng-hội (Đàcliêu)

và lược biên án này vào lễ tờ khai-sanh gần như ngày sanh của trẻ này
xã vừa kể, giữ lại lưu trữ công-văn
và Phòng Lục-Sự Toà-Án sở tại

Đay nguyên-dơn chịu hết án phí

Án này làm, xử và tuyên vào ngày, tháng và năm đã kê trên.

Ký tên: Phan-văn-Thiết, Trần-văn-An.

Trước-bạ tại Phòng xử (Saigon) ngày Đàcliêu, ngày 15-5(53

Quyền. 3 Tờ 18 Số 15/7.

Thâu: 60\$00.

Biên lai: JhCp

TRÍCH Y BẢN CHÍNH

GIÁ TIỀN	
Con niêm..	XXXXXX 24,00
Bồng lộc..	XXXXXX 5,00
Biên lai..	XXXXXX 0,50
Cộng chung	XXXXXX 29,50



Đàcliêu, ngày 04 tháng 11 năm 196 8
CHÁNH LỤC-SỰ.

như trên

Ngô Văn Tấn

CHỨNG CHỈ THẺ VÌ KHAI-SANH

Năm : 19 67
Số 10.795



của Trần-Thị-Lệ-Hương
Năm 1967 ngày 20 tháng 7 hồi 10 giờ,
Trước mặt chúng tôi Nguyễn-văn-Mô
Chánh Án Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Tỉnh Bình-Thuận ngồi tại văn phòng
có Ông Trương-quang-Hiền Lục sự giúp việc

CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN :

- 1/ Trần-thúy-Nhâm
- 2/ Trần-thị-Mao
- 3/ Trần-thị-Mười

Những nhân chứng trên đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc

Trần-Thị-Lệ-Hương, sinh ngày mười lăm, tháng giêng,
năm một ngàn chín trăm năm mươi một (15/1/1951) tại Ấp Đốc-
Nghĩa, xã Châu-thành Phan-thiết, là con của ông Trần-quang-Lâu, và
bà Nguyễn-thị-Mười, vợ thứ;.....

và duyên cớ mà y không thể xin sao lục KHAI-SANH được là vì biển cớ chiến tranh
bản chính đã bị thất lạc. Mấy người chứng đã xác nhận như trên, nên chúng tôi cấp
chứng chỉ này để thay thế giấy KHAI-SANH cho Trần-thị-Lệ-Hương

chiếu theo điều 47 và 48 Hộ luật. Các người chứng đã
cùng chúng tôi và ông Lục-sự ký tên ra sau.

Ký tên :

Lục sự sao,

Phan-thiết, ngày 2 tháng 5 năm 196 8



Đã trước bạ

Lại Phan-thiết, ngày 7/6/67
Quyền 6 tờ 14 số 707

LỆ PHÍ MỖI BẢN SAO 5 \$

Chào là vui. 28/5/67

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỈNH HAY THÀNH PHỐ

~~BÌNH THUAN~~

QUẬN ~~HÀM THUAN~~

XÃ ~~PHAN THIẾT~~

Số hiệu 271

TRÍCH - LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THỨ

NHA IN NGOC-DAN - PHAN THIET

Tên, họ người chồng TRẦN BÍCH THÀNH

nghề nghiệp Quân nhân

sinh ngày 15 tháng 06 năm 1941

tại Hàng Lội, Bạc Liêu

cư sở tại -----

tạm trú tại H.Đ.Đ. 4.514

Tên, họ cha chồng SÉE KHU (c)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng TRẦN THỊ PA (Sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ TRẦN THỊ LẠ - NGUYỄN

nghề nghiệp Độc sinh

sinh ngày 15 tháng 01 năm 1951

tại Đức Nghĩa, Phan Thiết.

cư sở tại -----

tạm trú tại -----

Tên, họ cha vợ TRẦN QUANG LẬU (Sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ NGUYỄN THỊ MÔI (Sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

Ngày cưới Ngày 12 tháng 08 năm 1960.

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế -----

ngày / tháng / năm /

tại ///

TRÍCH Y BỔN CHÍNH

~~PHAN THIẾT~~, ngày 24 tháng 06 năm 1965

Viện Chức Hộ Tịch, Đức



Đức

ĐINH NGỌC QUANG

NHÂN - THỰC

Chức / cấp bậc chủ tịch UBND

Xã / Phường / Thị trấn / Huyện / Tỉnh / Trung ương

HÀM THUAN ngày 24 tháng 06 năm 1965

ĐINH NGỌC QUANG



NGUYỄN NGỌC LAM

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã. Thị trấn ĐỨC NGHĨA
Thị xã. Quận PHAN THIẾT
Thành phố. Tỉnh THUẬN HẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã



(BẢN SAO)

GIẤY KHAI SINH

Số

Quyển số

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	<u>TRẦN BÍCH TRANG LINH</u>		Nam, Nữ <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>Ngày hai, tháng giêng, năm một ngàn chín trăm bảy mươi - (02/01/1970)</u>		
Nơi sinh	<u>Đức Nghĩa - Phan Thiết</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>TRẦN BÍCH THANH</u> <u>15/06/1941</u>	<u>TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG</u> <u>15/01/1951</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú.	<u>Tổ 1 Tiểu Khu 23</u>	<u>Nội trú</u> <u>Tổ 1 Tiểu Khu 23</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc C. N. C. C của người đứng khai.	<u>TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG 1951</u> <u>36 Nguyễn Huệ - Tổ 1 Tiểu Khu 23</u> <u>Đức Nghĩa</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 8 tháng 7 năm 1970

TM/UBND HN ký tên và đóng dấu



Mưu Trang

Đăng ký ngày 29 tháng 7 năm 1971

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ tên họ)

Hội viên hồ sơ đã ký

Hương



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã. Thị trấn ĐỨC NGHĨA
Thị xã. Quận PHAN THIẾT
Thành phố, Tỉnh THUẬN HẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

M8

(BẢN SẠO)

GIẤY KHAI SINH

Số _____
Quyển số _____



Họ và tên	<u>TRẦN ĐÍCH ANH PHONG</u>		Nam, Nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày, tháng, năm	<u>Ngày hai mươi mốt tháng bảy, năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai (21-07-1972)</u>		
Nơi sinh	<u>Đức Nghĩa - PHAN THIẾT</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>TRẦN ĐÍCH THANH</u> <u>15-06-1941</u>	<u>TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG</u> <u>15-06-1951</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp		<u>Nội Trú</u>	
Nơi ĐKNK thường trú.	<u>Tổ 1 Tiểu Khu 23</u>	<u>Tổ 1 Tiểu Khu 23</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc C. N. C. C của người đứng khai.	<u>TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG - 1951</u> <u>36 Nguyễn Huệ - Tổ 1 Tiểu Khu 23</u> <u>Đức Nghĩa</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÁNH

Ngày 8 tháng 7 năm 1988

TM/UBND HN ký tên và đóng dấu



Mai Cường

Đăng ký ngày _____ tháng _____ năm _____
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ tên họ)

Hội Viên Hộ Tịch đã ký
HOANG DANH



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã. Thị trấn ĐỨC NGHĨA
Thị xã. Quận PHAN THIẾT
Thành phố. Tỉnh THUẬN HẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

M

(BẢN SAO)

GIẤY KHAI SINH

Số _____

Quyển số _____



Họ và tên	<u>TRẦN BÍCH DUY PHONG</u>		Nam, Nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>Ngày mười, tháng tư, năm một ngàn chín trăm bảy mươi lăm (10.04.1975)</u>		
Nơi sinh	<u>Đức Nghĩa - PHAN THIẾT</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>TRẦN BÍCH THANH</u> <u>15.06.1941</u>	<u>TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG</u> <u>15.01.1951</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp		<u>Nội trợ</u>	
Nơi ĐKNK thường trú.	<u>Tổ 1 Tiểu Khu 23</u>	<u>Tổ 1 Tiểu Khu 23</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc C. N. C. C của người đứng khai.	<u>TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG 1951</u> <u>26, Nguyễn Huệ Tổ 1 Tiểu Khu 23</u> <u>Đức Nghĩa</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 8 tháng 7 năm 1988

TM/UBND HN ký tên và đóng dấu



Mai Trọng

Đăng ký ngày _____ tháng _____ năm _____

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ tên họ)



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn ĐỨC NGHĨA,
Thị xã, Quận PHAN THIẾT,
Thành phố, Tỉnh TUYÊN HẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

(BẢN SAO)

GIẤY KHAI SINH

Số _____
Quyển số _____



Họ và tên	TRẦN BÍCH UYÊN LINH		Nam, Nữ <u>NỮ</u>
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi bốn, tháng hai, năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu (24.02.1976)		
Nơi sinh	Đức Nghĩa - PHAN THIẾT		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	TRẦN BÍCH THANH 15.06.1941	TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG 15.01.1951	
Dân tộc	Hinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp		Nội trợ	
Nơi ĐKNK thường trú.	Tổ 1 Tiểu Khu 23	Tổ 1 Tiểu Khu 23	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc C. N. C. C của người đứng khai.	TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG - 1951 36, Nguyễn Huệ - Tổ 1 Tiểu Khu 23 Đức Nghĩa - PHAN THIẾT		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày tháng năm 1978

TM/UBND ký tên và đóng dấu

Mưu tư

Đăng ký ngày _____ tháng _____ năm _____

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ tên họ)



QUÂN-ĐỘI VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC- PHÒNG
TỔNG THAM-MƯU
~~BỘ CHỈ HUY THIẾT GIÁP BÌNH~~
~~ĐỀ KIỂM TRA VÀ KIỂM NGHIỆM~~
TRƯỜNG THIẾT- GIÁP

GIẤY CHỨNG NHẬN

Hội-đồng Giám-khảo kỳ thi mãn khóa Lớp SVSQ/TB / 21 (SQCB/TC / 16)
từ chức ngày 25/6/66 đến 02/07/66 tại Trường Thiết-Giáp/QLVNCH
Chứng nhận SVSQ TRẦN-BÍCH-TIỀN
số quân 142.813 đã trúng tuyển với kết quả như sau:
Số điểm trung bình: 13,13
Xếp hạng 04/45

THỊ NHẬN:

Làm tại KBC.3472, ngày 04/07/1966

K.C. 3472 Ngày 04/07/1966

Chánh Chủ-Khảo,

Trưng-Tá NGUYỄN-TUẤN

Trưng-Tá NGUYỄN-TUẤN

CHỈ-HUY-KHẢO
TRƯỜNG THIẾT-GIÁP BÌNH
Q. Đ. V. N. C. H.



QUÂN-ĐỘI VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ TỔNG THAM MƯU

BẢNG SĨ - QUAN

CHI ĐỘI TRƯỞNG THIẾT GIÁP

Hội-đồng Giám-Khảo kỳ thi mãn khóa huấn-luyện Sĩ-quan CHI ĐỘI TRƯỞNG THIẾT GIÁP
tổ-chức từ ngày 10/6/68 đến 22/6/68 tại TRƯỜNG THIẾT GIÁP/ĐBVNCH

Chứng nhận Thiếu-úy TRẦN BÍCH THÀNH Số quân 142.240
đã trúng tuyển kỳ thi nói trên với số điểm trung bình chung 12,73./20.
Thứ hạng 22./23...

THỊ NHẬN

Số.....

(TC Quyết định số..... ngày.....)

KBC..... ngày.....

T.L. ĐẠI TƯỚNG, Tổng Tham-Mưu Trưởng QĐVNCH

Làm lại KBC 3472 ngày 22/6/68

CHÁNH CHỦ KHẢO

Trung-Tá NGUYỄN QUANG NGUYÊN
Chỉ-Huy Trưởng Trường Thiết Giáp



THIỆN XẠ

CHỨNG CHỈ

Chuẩn-Tướng TRẦN VĂN TRUNG, Chỉ-Huy Trưởng
Trường Bộ-Binh Thủ Đức, chiếu kết quả thi đua tác
xạ Khóa 21 SVSQTB ngày 11/1/66.

Chứng nhận SVSQ TRẦN BÍCH THANH
số quân 61/142.813 đã củ diêm mạng huy hiệu thiện
xạ loại súng TRƯỜNG M1.

Quân nhân có chứng chỉ này được phép mang huy
hiệu thiện xạ theo thể lệ hiện hành.

K. B. 04.100, ngày 28 tháng 1 năm 1966

Chuẩn-Tướng TRẦN VĂN TRUNG
Chỉ-Huy Trưởng Trường Bộ-Binh

TRƯỜNG
BỘ-BINH



VIỆT-NAM CÔNG-HÒA
BỘ QUỐC-PHÒNG

HAI-QUÂN
QUÂN-Y

CHỨNG CHỈ "CỨU-THƯƠNG"

Cấp cho : TV/2 TRAN BICH THANH SQ.6I.500I (BCH/DL)

Đã theo học đầy đủ khóa huấn-luyện bổ-túc cứu-thương Loại : XXI

mở tại BỆNH-XÁ BẠCH-ĐÀNG từ ngày 28 tháng 01 năm 1964

đến ngày 30 tháng 07 năm 1964

Số : 0446 /BTL/HQ/PGY/HL

Kbc. 3352/CY, Ngày 30 tháng 07 năm 1964

KBC: 5.352/QY, ngày 30/07/64
Y-Sĩ Thiệu-Tả TRAN NGUON PHIEU
Y-Sĩ Trương Phong Quân-Y Hai-Quân

Y-Sĩ Đại-Uy NGUYEN SANH NGHIA
Si-Quan Phụ-Trách huấn-Luyện



Handwritten signature



HỘI VĂN-HÓA BÌNH-DÂN

Số 62023 /VH2

TRƯỜNG BÁCH-KHOA BÌNH-DÂN

CHỨNG-CHỈ MÃN-KHOÁ

GIÁM-ĐỐC TRƯỜNG BÁCH-KHOA BÌNH-DÂN,

- Chiếu Văn-thư của Ông BỘ-TRƯỞNG BỘ QUỐC-GIA GIÁO-DỤC số 8239-GD/HV ngày 21-10-54 cho phép mở các Lớp BÁCH-KHOA BÌNH-DÂN,
- Chiếu Nghị-định của Ông BỘ-TRƯỞNG BỘ NỘI-VỤ số 20-BNV/CT ngày 28-4-1955 cho phép thành lập HỘI VĂN-HÓA BÌNH-DÂN;
- Chiếu quyết-nghị của Đại-Hội-Đồng thường niên Hội Văn-Hóa Bình-Dân về việc thành lập Ban Quản Trị Hội và các Tiểu Ban,
- Chiếu Quyết-nghị của Đại-Hội-Đồng Giảng-Viên Trường Bách-Khoa Bình-Dân về việc ấn-định ngày thi mỗn khoa,
- Chiếu Biên-Bản của Hội-Đồng khảo-thi.

Chứng nhận

Trần Bích Thành

Sinh ngày tháng năm 1941, tại Bạc Liêu

đã theo học môn **Đánh máy chữ** khóa thứ XIV năm 1961

và đã trúng tuyển kỳ thi mỗn khoa vào hạng **Ưu**

Làm tại Saigon, ngày 13 tháng 1 năm 1962



GIÁM-HỌC



THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chuyên đến

Chuyên đến

Từ ngày .. tháng .. năm ..
Ký tên đóng dấu

Từ ngày .. tháng .. năm ..
Ký tên đóng dấu

Chuyên đến

Chuyên đến

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Từ ngày .. tháng .. năm ..

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung

Nội dung

Ngày .. tháng .. năm ..

Ngày .. tháng .. năm ..

Trưởng Công An

Trưởng Công An

Nội dung

Nội dung

Ngày .. tháng .. năm ..

Ngày .. tháng .. năm ..

Trưởng Công An

Trưởng Công An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 0416/0535

Họ và tên chủ hộ: Biển Quang Sơn

Số nhà: 36 Ngõ (hẻm):

Đường phố: Nguyễn Huệ Đôn CAND: Đak Nhai

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Đak Nhai

Tỉnh, thành phố: Đak Lak

Ngày 01 tháng 10 năm 1976

Trưởng Công An Đak Nhai
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)



Chức vụ Trưởng Công An

NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số TT	HỌ và TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với chủ hộ	Số CM hoặc CNCC	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan Công An
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Biển Quang Lâu	01.4.1900	Nam	chủ hộ	260030468	(-)	01.10.1976		
2	V. Nguyễn Thị Hoài	01.01.1919	Nữ	vợ	260041248	(-)	01.10.1976		
3	V. Nguyễn Thị Lê Hương	1951	Nữ	con	260030451	học sinh	01.10.1976		
4	V. Nguyễn Thị Ngọc Đứ	1963	Nữ	con	260030452	học sinh	01.10.1976	17.11.86	
5	V. Biển Bích Trang Linh	02.01.1920	Nữ	con ngoài	250545352	học sinh	01.10.1976		
6	V. Biển Bích Ánh Phương	21.7.1972	Nam	con ngoài		học sinh	01.10.1976		
7	V. Biển Bích Duy Phương	10.4.1975	Nam	con ngoài			01.10.1976		
8	V. Biển Bích Uyên Linh	24.2.1976	Nữ	con ngoài			01.10.1976		
9	V. Biển Bích Ngọc	15.6.41	Nam	con rể			19.10.1983		
10	V. Biển Thị Ngọc Mỹ	1963	Nữ	con		giáo viên	15-09-80		

Trần Kiều
 Trần Kiều
 Trần Kiều
 Trần Kiều

FROM: VUONG MY LINH

[Redacted]

Hawaiian Garden CA 90716



MAR 26 1990

BEACH, CA 90800

LONG BEACH, CA 90800

TO: The Families of Vietnamese Prisoners
Association

PO Box 5335

Arlington VA 22205-0635

USA

MAR 29 1990

COMPUTERIZED

TRAIN BICH THACH SV 055500
1941 - Computers - 845

Thang 3/90

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ OBP/Date
____ Membership; Letter

4/20/90



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 085386

VEWL.# _____

I-171: Y N

Visa 25674/90

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

H010

1. APPLICANT IN VIETNAM TRAN BICH THANH
Last Middle First

Current Address: 36 Nguyen Huê Phan Thiet, Thuận Hải

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

FR: TRAN BICH THANH
36. NGUYEN HUE
PHAN THIET - THUAN HAI
VIETNAM

JUL 19 3 1990

5 3 0

TO: MRS. KHUC MINH THO
PO. BOX 5435 ARLINGTON
VA. 22205 - 0635
TEL :

MAY BAY
PAR AVION

USA

60g = 19890 *

IV.085386



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số

Nº

25674/90DC,

Họ tên TRẦN BÍCH THÂN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1941
Date de naissance

Nơi sinh Minh Hải
Lieu de naissance

Chỗ ở Chuân Hải
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18. 5. 1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

Fait à *le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng.



- 4 - *Trần Văn*

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 25674 XC

Cấp cho ông Trần Bích Thành

Cùng với trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18. 11. 1990

Hở nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn



IV.085386

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 25676 / 90-DC₁

Họ tên TRẦN THỊ LÊ HƯƠNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1951
Date de naissance

Nơi sinh Thuận Hải
Lieu de naissance

Chỗ ở Thuận Hải
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký [Signature]
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18 . 5 . 1995

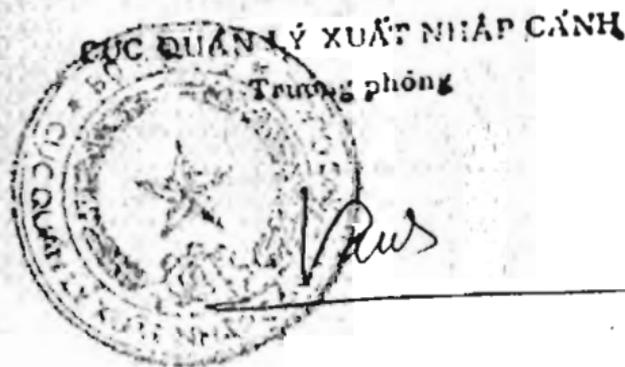
Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

Fait à le



BỊ CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 25676 XC

Cấp cho Trần Thị Huệ Hương

Cùng với _____ trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18. 11. 1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Huệ
Trần Huệ

Họ tên TRẦN BÍCH TRANG LINH
Nom et prénoms

Ngày sinh 1970
Date de naissance

Nơi sinh Chuẩn Hải
Lieu de naissance

Chỗ ở Chuẩn Hải
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18. 5. 1995

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

Fait à *le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



- 4 -

Trần Văn

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 25678 XC

Cấp cho Trần Bích Trang Linh

Cùng với _____ trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Tước ngày 18 . 11 . 1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



IV. 085386



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 25680/90-ĐC,

Họ tên TRẦN BÍCH ANH PHONG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1.9.72
Date de naissance

Nơi sinh Chuân Hải
Lieu de naissance

Chỗ ở Chuân Hải
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18. 5. 1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 2 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Phan

Triệu Sinh

BỊ CHỨ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 25680 XC

Cấp cho Trần Bích Anh Phong

Cùng với trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18 / 11 / 1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



IV.085386



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số

Nº

25682/90DC

Họ tên TRẦN BÍCH DUY PHONG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1975
Date de naissance

Nơi sinh Chuân Hải
Lieu de naissance

Chỗ ở Chuân Hải
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18. 5. 1995

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

Fait à *le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Triệu Sơn

BỊ CHỨ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 25682 XC

Cấp cho Trần Bích Duy Phong

Cùng với _____ trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Giới hạn thời hạn Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18. 11. 1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



1V.085386



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số

Nº

.....
25-684 / 10-DC,
.....

Họ tên TRẦN BÍCH UYÊN LINH
Nom et prénoms

Ngày sinh 1976
Date de naissance

Nơi sinh Chuân Hải
Lieu de naissance

Chỗ ở Chuân Hải
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

HỘ CHIẾU NÀY CÓ GIÁ TRỊ ĐI ĐẾN.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18. 5. 1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

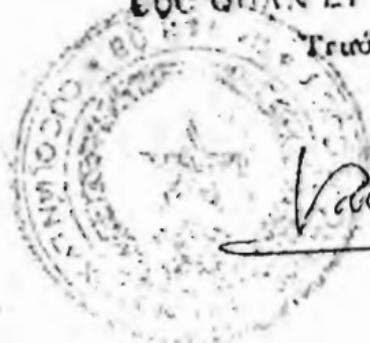
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

Fait à le

ỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



V. Văn

Trần Văn Thiện

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 25684 XC

Cấp cho Trần Bích Uyên Linh

Cùng với _____ trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18.11.1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



PHAN THIỆT ngày 30.06.1990

Kính gửi:

Bà KHUÊ MINH THỎ
HỘI GIẢ ĐÌNH TỰ NHÂN CHỨNG TẠI VIỆT NAM

Thưa Bà,

Trước đây tôi đã gửi thư và hồ sơ của tôi
đến ngày 12.03.90 đến Bà để nhờ giúp đỡ và can
thiệp cho gia đình chúng tôi trong việc xin định cư
ở Hoa Kỳ trong chương trình Túc cảo tạo VN-

~~Tôi đã nhận phúc thư của Bà ghi ngày
20.04.90, chúng tôi rất vui mừng và cảm động
trước sự ưu ái và quan tâm của Bà đối với chúng
tôi. Ở đây chúng tôi chân tình gửi đến Bà và
những người đồng sự lời cảm ơn và cũng đề nghị
lên niềm phấn khởi và hy vọng của mình.~~

Tiếp theo hồ sơ ngày 12.03.90, tôi xin gửi
tiếp đến Bà bản sao Hồ chiếu của gia đình tôi gồm
06 người để Bà có thêm dữ kiện can thiệp cho chúng
tôi mau có kết quả hơn và đồng thời đề nghị đang
trong việc giúp đỡ chúng tôi sau này của Bà và
Hội Đoàn -

Trân trọng kính chào với lời cầu chúc may
mắn và nhiều sức khỏe -

Kính thư

PHAN THIỆT

Orderly Departure Program
American Embassy
Bangkok - THAILAND
US ODP Interview Team
HỒ CHÍ MINH CITY

June 30, 1990

Re: Petition for an interview

IV Number: 085386
VietNam List: H010

Dear Sir,

I undersigned: **TRẦN BÍCH THÀNH**
Residing at: 36. Nguyễn Huệ - PHAN THIẾT - THỦY KHUÊ
VIỆT NAM

Respectfully submit the following:

We, the beneficiaries in VietNam, are already in
~~the possession of~~ ~~Exit Permits (Passport)~~ from the VietNameese
authorities in VietNam.

Full name	Passport No	Date	Place
TRẦN BÍCH THÀNH	25674	18.05.90	Hà Nội
TRẦN THỊ LỆ HƯƠNG	25676	18.05.90	Hà Nội
TRẦN BÍCH TRANG LINH	25678	18.05.90	Hà Nội
TRẦN BÍCH ANH PHONG	25680	18.05.90	Hà Nội
TRẦN BÍCH DUY PHONG	25682	18.05.90	Hà Nội
TRẦN BÍCH UYÊN LINH	25684	18.05.90	Hà Nội

Our names were placed on the VN List: H0.10 on the date
22.06.90 and forwarded to the US ODP representatives for
arranging an interview and an Entry Visa issuance

I, hereby, respectfully request your kind assistances
on my cases and hope that you will permit me to be
interviewed as soon as possible in near future.

My further document or information is needed, please
inform me at these above address - Please accept my
Sincere gratitude for your kind assistance in this matter
with my best wishes

I remain yours sincerely

- Enclosures:
- Passports
- Information sheet